No 33777

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Le 2 décembre 2010 |  | December 2, 2010 |
|  |  |  |
| Coram : Les juges LeBel, Deschamps et Charron |  | Coram: LeBel, Deschamps and Charron JJ. |
|  |  |  |
| ENTRE :  Érablière M.D.F. inc., Louis-Ange Vachon, Germain Gauthier, Francis Gauthier, Juliette Lessard, Rénald Toulouse, Jean-Noël Thibodeau, Jean-Paul Bolduc, Léandre Lessard, Ferme Gratien & Yvonne S.E.N.C., Roger Deraps, Érablière Dodier S.E.N.C., Angèle Grenier, 9069-5511 Québec inc., Yvan Grenier, Richard Landry, Denis Grenier, Normand Lachance, Claude Lachance, Paul Lessard, Carol Quirion, Marcel Doyon, Philippe Jacques, Les produits de l'érable Philippe Jacques inc., 9098-9039 Québec inc., Pascal Jacques, Bertrand Côté, Camille Bilodeau, Nicole Varin, Harold Varin et Roger Roy  Demandeurs  - et -  Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec, Fédération des producteurs acéricoles du Québec et Procureur général du Québec  Intimés |  | BETWEEN:  Érablière M.D.F. inc., Louis-Ange Vachon, Germain Gauthier, Francis Gauthier, Juliette Lessard, Rénald Toulouse, Jean-Noël Thibodeau, Jean-Paul Bolduc, Léandre Lessard, Ferme Gratien & Yvonne S.E.N.C., Roger Deraps, Érablière Dodier S.E.N.C., Angèle Grenier, 9069-5511 Québec inc., Yvan Grenier, Richard Landry, Denis Grenier, Normand Lachance, Claude Lachance, Paul Lessard, Carol Quirion, Marcel Doyon, Philippe Jacques, Les produits de l'érable Philippe Jacques inc., 9098-9039 Québec inc., Pascal Jacques, Bertrand Côté, Camille Bilodeau, Nicole Varin, Harold Varin and Roger Roy  Applicants  - and -  Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec, Fédération des producteurs acéricoles du Québec and Attorney General of Quebec  Respondents |
|  |  |  |
| JUGEMENT  Les requêtes visant à accélérer la procédure de la demande d’autorisation d’appel et pour sursis d’exécution sont rejetées. La demande d’autorisation d’appel de l’arrêt de la Cour d’appel du Québec (Québec), numéro 200-09-006977-109, 2010 QCCA 1433, daté du 8 juillet 2010, est rejetée avec dépens. |  | JUDGMENT  The motions to expedite the application for leave to appeal and for a stay of execution are dismissed. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Québec), Number 200-09-006977-109, 2010 QCCA 1433, dated July 8, 2010, is dismissed with costs. |

J.C.S.C.

J.S.C.C.